

KINO

Set vor Story

Mord im UN-Gebäude? In seinem neuesten Politthriller macht Sydney Pollack das Unglaubliche wahr - auf Kosten des grandiosen Schauspiels von Nicole Kidman und Sean Penn.

Der Versprecher war ihr peinlich. "Ich finde ihn sehr sexy in diesem Film", hatte Nicole Kidman über ihren Schauspielerkollegen Sean Penn ausgeplaudert, als sie Berlin für die Europapremiere von "The Interpreter" einen Besuch abstattete. Und war, das schrieben die Berliner Zeitungen entzückt, gleich darauf errötet.

Mit Sex hat der neueste Film von Oscar-Preisträger Sydney Pollack ("The Firm", "Out of Africa") allerdings nichts zu tun. Kidman spielt die UN-Dolmetscherin Silvia Broome, die zufällig Zeugin einer Morddrohung gegen den diktatorischen Staatschef von Matobo wird. Das afrikanische Land existiert auf keiner Landkarte. Es ist aber insofern nicht ganz fiktiv, denn Korruption, Gewalt und Bürgerkrieg, die in Matobo herrschen, kennzeichnen durchaus den Alltag einiger real existierender Staaten in Afrika.

Weil die Verschwörer mitbekommen haben, dass sie bei ihren Attentatsplänen belauscht wurden, gerät die Dolmetscherin selbst in Lebensgefahr. Der Geheimdienstagent Tobin Keller (Sean Penn), den sie an ihre Seite gestellt bekommt, ist aber weniger zu ihrem Schutz da: Er nimmt Broome die Rolle des unschuldigen Opfers nicht ab - und kann dafür bald Be- weise bringen. Die mysteriöse

Im Utopia

Klientin hat tatsächlich nicht die ganze Wahrheit erzählt: Sie verschwieg zum Beispiel, dass sie viele Jahre in Matobo gelebt und ihre Eltern durch eine Landmine verloren hat.

Die Vergangenheit der beiden ProtagonistInnen ist es auch, die den Film über die diplomatischen Machenschaften hinaus spannend macht. Ganz behutsam gewährt Pollack Einblick in zwei trauernde, verstörte Seelen. Der nach außen so kühl wirkende Keller hat vor drei Wochen seine Frau

verloren. Und obwohl er mit dem spitzfindigen Wortspiel von UN-Diplomaten nichts anzufangen weiß und in ersten Wortgefechten mit Silvia Broome auch keinen Hehl daraus macht - über ihre jeweiligen Verletzungen kommen sich die beiden allmählich näher.

Dass bei aller Annäherung und ersten Anzeichen von Verliebtheit dennoch keine Liebesgeschichte erzählt wird, ist nur folgerichtig. Das hätte den Politthriller schnell seiner Glaubwürdigkeit beraubt. Gleichwohl lebt der Film vor allem von der Spannung zwischen Kidman und Penn, die, wie Silvia Broome es mit einem afrikanischen Sprichwort ausdrückt, zumindest zu Beginn des Filmes "am jeweils anderen Ufer eines großen Flusses stehen".

Wie Keller wortlos in einer verrauchten Bar den Stecker einer Jukebox herauszieht, um kurz darauf ein Lied zu spielen, das seiner melancholischen Stimmung besser entspricht - das ist wunderbar inszeniert. Auch die misstrauischen Wer- bist-du-denn-Blicke, die sich die beiden KontrahentInnen anfänglich zuwerfen, sind großes Kino.

Das Drehbuch ist es aber leider nicht. Das liegt weniger an der Tatsache, dass fünf verschiedene Autoren daran gearbeitet haben und, wie US-Kritiker behaupten, die Handlung deshalb zu kompliziert geworden wäre. Dass das Publikum nicht schon in der ersten halben Stunde weiß, wohin der Hase läuft, ist nur logisch - das macht schließlich einen guten Thriller aus. Vielmehr ist es die

Fiktivität des Stoffes, die stört. Das erfundene Matobo markiert einen eher unangenehmen Kontrast zu ansonsten bis in kleinste Gefühlsregungen hinein plausiblen Geschichte. Die Autoren haben sich zwar große Mühe gegeben, das afrikanische Land und seinen Diktator so realistisch wie möglich zu beschreiben, der fehlende Realitätsbezug führt jedoch immer wieder zu Irritationen und Glaubwürdigkeitslücken. Etwa wenn es um angebliche, weißhäutige Rebellen geht oder um eine von US-Behörden angeordnete Ausweisung einer US-Bürgerin.

Wahrscheinlich war dies ein Kompromiss zwischen dem linksliberalen Filmemacher und seinem Freund Kofi Annan, um die filmische Auseinandersetzung mit der Welt-politik in der Form machen zu dürfen. Immerhin ist Pollack der erste Regisseur, der sich rühmen darf, im New Yorker UN-Gebäude gefilmt zu haben - Alfred Hitchcock schaffte es mit seinem Film "North by Northwest" lediglich bis ins Foyer. Einen "echten" Diktator zu beschreiben, wäre politisch äußerst heikel gewesen, und Pollack hätte seinen spektakulären Drehort gleich in den Wind schreiben können. Das Zugeständnis an die "große" Politik erweist sich aber wie im echten Leben als Kuhhandel: Den Preis für den architektonischen Echtheits-Effekt bezahlt Pollack mit einer halbga- ren Geschichte. Kidman und Penn hätten mehr verdient.

Ines Kurschat



Sean Penn und Nicole Kidman glänzen in Sydney Pollacks "The Interpreter" trotz schwachem Drehbuch.

EXPOSITION

Vue sur paysage

Mettre en scène des paysages, cela semble être le sujet des deux expositions en cours au Casino. En réalité, c'est notre façon de regarder qui est mise à l'épreuve.

Mark Lewis ne cultive visiblement pas le style MTV. Dans la salle à gauche de l'entrée principale du Casino Luxembourg, on projette "Algonquin Park, September, 2001" sur grand écran. D'abord, plan fixe sur un épais brouillard. Puis, émerge un paysage forestier, un lac au premier plan. Lentement, imperceptiblement. Qu'est-ce que c'est ennuyeux, un véritable anti-vidéoclip. Enfin l'attente est récompensée: un canot traverse doucement le lac embrumé. Très beau ... et très kitsch.

Les "Landscapes" de Mark Lewis mettent à mal notre pa-

tience. Mais chaque court métrage recèle des subtilités inattendues. Ainsi dans "Windfarm", encore un plan fixe, une cavalière accompagnée de son chien, passe entre des éoliennes géantes. Son mouvement erratique contraste avec le battement régulier des hélices. Les feuillages battus par le vent - la même force qui meut les éoliennes - constituent le troisième élément mobile de Windfarm. Leur mouvement est lui aussi erratique, mais de nature différente de celui de la cavalière.

"Algonquin Park, Early March, 2002" est filmé avec un

très lent mouvement zoom arrière de la caméra. Ce qui, en début de film, nous apparaissait comme le ciel, se révèle être une surface de neige. Dans "Jay's Garden", au contraire, la caméra est mobile, traversant un parc aux floraisons tropicales. Comme dans une séance de caméra cachée, les spectateurs et spectatrices sont mis-es dans la peau d'un personnage découvrant ce jardin des merveilles.

Le point commun entre ces travaux est qu'ils remettent en question notre façon de regarder. Que cela se fasse à travers des films de paysages n'est pas si étonnant. Après tout, un paysage représente peu de chose, en dehors de ce que les humain-es y mettent. Montrer un paysage, c'est amorcer une interaction entre le regard qui montre et le regard qui regarde.

Les paysages de Mark Lewis exposés au rez-de-chaussée du Casino paraissent étranges, mais, bien que l'artiste les ait mis en scène, ils sont bien réels. En montant d'un étage, la démarche s'inverse: une apparence de réalité, mais rien que de l'apparence.

En haut de l'escalier, on trouve, intégrées à des pilastres blancs en toc, deux maquettes de paysages confectionnées par Luca Pancrazzi à l'aide d'objets détournés de leur usage normal, par exemple des micro-processeurs. Deux projections vidéo d'Oliver Boberg mettent en scène une forêt et une arrière-cour d'usine. A la différence des films de Mark Lewis, il s'agit de décors créés de toutes pièces - la forêt idéale n'existerait qu'à Hollywood. Les deux écrans-fenêtre de Katleen Vermeir sont peut-être les travaux les plus réussis: le regard balance

délicieusement entre l'illusion et les détails qui la démasquent.

D'autres oeuvres semblent à la limite de la banalité. Elles ne poussent pas notre réflexion au-delà d'idées de départ, certes intéressantes, et sont desservies par le manque de précision des notes explicatives. Les feuillages en contre-jour de Thomas Demand pourraient être sortis d'un manuel pour photographes débutants, sauf qu'ils sont fabriqués à l'aide de papier et d'une lampe de studio. Et les photos panoramiques d'Isabelle Hayeur - un assemblage très kitsch de photos de sites différents - semblent peu spectaculaires à l'âge du numérique.

Enfin certains travaux paraissent inaboutis ou carrément hors propos et ne font que renforcer l'impression générale de bric-à-brac: la projection 16mm de Rainer Eisch, les visions parisiennes d'Alain Bublex et le temple de Valery Koshlyakov. Tout en étant plaisantes, les oeuvres exposées dans le cadre de "Paysages et simulations" nous laissent un peu sur notre faim.

Raymond Klein

Landscapes et Paysages à voir jusqu'au 3 juillet au Casino Luxembourg.



Extraits des courts métrages de Mark Lewis.